

безошибочности, академической строгости. Обучающиеся с ярко выраженной логической доминантой мышления предпочитают этот метод любому другому, его ценят взрослые обучаемые.

Литература

1. Громова, О. А. Аудиовизуальный метод и практика его применения / О. А. Громова. – М.: Высшая школа, 1977. – 100 с.
2. Костера, П. Обучение иностранному языку в языковой лаборатории: учеб.-метод. пособие / П. Костера. – М.: Высшая школа, 1986. – 152 с.
3. Филипенко, М. В. Проектная деятельность на основе компьютерного перевода / М. В. Филипенко // Иностранные языки в школе. – № 5. – 2012. – С. 31–35.

УДК 37.091.3:811.133.1:33-057.875

С. Н. Колоцей, О. А. Кузьменко

К ВОПРОСУ ОБ ИНТЕНСИФИКАЦИИ ОБУЧЕНИЯ ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ-ЭКОНОМИСТОВ

Статья посвящена вопросу интенсификации обучения французскому языку студентов экономических специальностей, поиску оптимальных методов активизации учебно-познавательной деятельности студентов данных специальностей. Рассматривается использование средств информационных и коммуникационных технологий на занятиях по французскому языку, что позволяет не только внести разнообразие в содержание занятий, но и формирует информационно-коммуникативные компетенции.

Традиционно интенсификацией процесса обучения иностранному языку считают любой прием или комплекс приемов, которые позволяют овладеть обязательными знаниями, навыками и умениями за более короткий срок, чем это достигается обычными методами или добиться более высокого уровня владения иностранным языком. В условиях уменьшения бюджета учебного времени соответственно корректируются цели, задачи, методика и приоритеты в преподавании базового курса французского языка для экономических специальностей. Они напрямую связаны с поиском наиболее оптимальных методов активизации учебно-познавательной деятельности студентов.

Основой обучения становятся информационные технологии (ИТ), т. е., использование компьютерных форм в области преподавания, современный уровень развития телекоммуникаций, дистанционные технологии. В образовательном процессе информационные технологии проявляют себя в полном объеме: электронные учебники, презентации по учебным дисциплинам, обучающие системы, веб-сайты дистанционного обучения, электронные библиотеки и др.

Студенты имеют возможность встречаться с данными технологиями не только на занятиях по информационным технологиям, но и на практических занятиях по французскому языку с целью усиления мотивации к изучению французского языка, формированию необходимых навыков и умений, грамотности, использования инноваций не только как объекта изучения, но и как хорошего инструмента в жизни и деятельности. В условиях модернизации образования существенно меняется и сама содержательная основа учебников, учебно-наглядного материала, в практику преподавания французского языка вводятся принципиально новые носители информации. Все чаще используются мультимедийные носители. Все это нацелено на создание условий для формирования и развития коммуникативных умений, языковых и общекультурных навыков, медийной грамотности.

Использование инновационных технологий, с одной стороны, активизирует внимание студентов и усиливает интерес к иностранному языку, а с другой стороны, облегчает работу самих студентов и преподавателей. Сочетание традиционных методов общения студентов и преподавателей на практических занятиях в аудитории с синхронными (одновременными) и асинхронными (с задержкой во времени) контактами через Интернет представляет учебную информационную среду с уникальными возможностями для получения знаний как самостоятельно, так и под руководством преподавателей.

При разработке учебных материалов, создающих эффективную обучающую среду, комплексное использование технических средств обучения помогает организовать переход от репродуктивных форм учебной деятельности к самостоятельным, побуждающим к творчеству формам.

Учет межпредметных связей осуществляется за счет включения в работу учебных материалов не только по экономике, но и по страноведению, политологии, искусству и т. д. Данная информация, представленная именно на французском языке, которая совмещается с работой со слайдами, может быть использована как для обучения данному языку, так и для социокультурного развития студентов при выполнении проектов и работ по различным учебным дисциплинам.

Использование информационно-коммуникативных технологий позволяет решать определенные задачи для формирования необходимого уровня владения языком:

- достижение относительно полного понимания общего смысла высказывания на французском языке в различных ситуациях;
- определение основного содержания аутентичных видеотекстов и слайд-презентаций познавательного характера на темы, связанные с личными интересами, познавательными темами для выборочного извлечения из них необходимой информации;
- оценка важности и новизны информации, выявление своего отношения к ней, доказательство собственной точки зрения в рамках дебатов и научных споров.

Приобретенные знания и умения быстро оценивать ситуацию, сопоставлять факты, выражать чувства относительно рассматриваемого объекта изучения на французском языке непременно отразятся в практической деятельности по специальности и в повседневной жизни, а также найдут свое выражение:

- в успешном взаимодействии в различных ситуациях общения, соблюдении норм межкультурного общения;
- в расширении возможностей использования новых информационных технологий на занятиях;
- в развитии памяти, внимания, восприятия информации;
- в обогащении своего мировосприятия, осознания места и роли родного и иностранного языков в сокровищнице мировой культуры.

Главным направлением в работе по подготовке и подбору упражнений и тестовых заданий по контролю понимания текстов, упражнений и тестов, презентаций на занятиях по французскому языку является деятельность обучаемого, способствующая более прочному усвоению материала и созданию базы для активной последующей речевой деятельности [1].

Существует огромное множество Интернет-ресурсов, которые являются полезными при обучении французскому языку. Для работы над переводами экономических текстов удобны переводчики *Google* и *Translate.ru*, которые способны обрабатывать огромные объемы информации, однако допускают и большое количество ошибок. Для более точного перевода можно использовать переводчик *Multitran*, который предлагает перевод не просто в разных вариациях, но и в разных сферах и областях (технической, экономической, автомобильной, лесной и др.).

Иногда студентам необходимо выразить свои собственные интересы, вкусы, рассказать о своих хобби. Описание просмотренных фильмов, увиденных картин или спектаклей, посещенных музеев, галерей, выставок, памятных мест с историей их создания помогает не только развить кругозор, но и научить выражать свои чувства, используя достаточно большой запас слов. Для этого также полезно использование Интернет-ресурса *Synonymes.com*, который помогает расширить знания о способах выражения или описания тех или иных предметов, чувств, впечатлений и проч.

Немаловажное значение для студентов имеет возможность поддержать беседу, а значит, быть компетентным в любой сфере общения. Хорошим стимулом для саморазвития является обзор новостей (несколько человек перед остальной группой) с последующим обсуждением мировых и национальных проблем. Внутригрупповые дебаты помогают рассмотреть те или иные вещи с различных сторон, что, несомненно, способствует лучшему запоминанию лексики посредством выражения противоположных мнений.

Не менее продуктивным является разыгрывание сцен профессионального общения с импровизацией или с минимальным временем для подготовки, что позволяет ускорить мышление и подбор возможных ответов на вопросы с соответствующей реакцией и интонацией. К этому можно добавить проведение небольших представлений на французском языке, где учащиеся могут проявить театральные или музыкальные способности.

Перспективным является использование обучающих и познавательных видеопрограмм для развития речи и расширения знаний о Франции – таких, как базовые занятия французского языка *MaFrance* на сайте <http://www.bbc.co.uk/languages/french/>, чтение новостей на *euronews.com*, мобильных приложений *Euronews*, *TF1*, *France 24* и других новостных каналов, обучающие скетчи, интервью и видео *Pique-Nique*, *Learn French with Victor* и др.

Дидактический материал, несомненно, должен отвечать следующим требованиям:

- наличие четко сформулированной, поддающейся измерению (оценке) учебной работы;
- возможность самопроверки и взаимопроверки;
- возможность индивидуализации обучения;
- расчлененность учебной работы на определенные шаги, этапы, связанные с соответствующими дозами информации;
- аутентичность языкового материала, его соответствие социокультурным требованиям современной жизни;

– соответствие материалов интересам студентов, их адаптированности к жизни в обществе;

– побуждение обучающихся к осуществлению межличностного и межкультурного общения с применением знаний о национально-культурных особенностях своей страны и стран изучаемого языка, полученных на занятиях французского языка и получаемых в процессе работы над учебными материалами [2, с. 19].

Использование инновационных технологий позволяет развивать следующие компенсаторные умения студентов, изучающих французский язык:

– развитие умений и навыков выходить из трудного положения в общении с носителями языка при дефиците языковых средств;

– развитие языковой догадки;

– формирование навыков использования не только словарей, но и другой справочной литературы;

– развитие умения прогнозирования содержания по имеющимся фактам, названию текста, основному содержанию, фотоматериалам, презентациям и т. д. [3, с. 114].

Формы работы с Интернет-ресурсами включают изучение специальной экономической лексики, отработку произношения, обучение диалогической и монологической речи, чтение аутентичных текстов с целью извлечения основной, частичной или полной информации (развитие умения понимать аутентичные тексты на французском языке с использованием визуальных заданий), а также развитие критического и логического мышления.

Привлечение видеорядов – презентаций страноведческого характера и общекультурного содержания, логического сопоставления и анализа получаемой информации путем исследования произведений искусств на французском языке способствует формированию социокультурных компетенций, расширению общего кругозора, возрастанию интереса к изучаемому иностранному языку через интерес к стране, культуре, современной жизни и ее истории.

Таким образом, использование средств информационных и коммуникационных технологий на занятиях по французскому языку позволяет не только внести разнообразие в содержание занятий, но и формирует информационно-коммуникативные компетенции, умения сравнивать различные источники информации, выбирать соответствующие технологии поиска, изучать и обрабатывать необходимую для будущей работы информацию.

Литература

1. Пушкарева, Е. В. Эффективность использования презентаций в преподавании [Электронный ресурс]. – 2011. Режим доступа : <http://pedsovet.org/forum/lofiversion/index.php/t57.html/> – Дата доступа: 7.03.2015.

2. Брыксина, О. Ф. Планирование урока с использованием средств информационных технологий и образовательных электронных ресурсов / О. Ф. Брыксина // Информатика и образование. – 2004. – №5. – С. 18–24.

3. Гальскова, Н. Д. Теория и практика обучения иностранным языкам / Н. Д. Гальскова, З. Н. Никитенко. М.: Айрис-пресс, 2004. – 239 с.

УДК 37.091.3:811.111:316.628

Г. В. Ловгач, В. Г. Гуд

К ВОПРОСУ О РОЛИ МОТИВАЦИИ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Настоящая статья посвящена рассмотрению роли мотивации при изучении иностранного языка слушателями специальности «Современный иностранный язык (Внеэкономическая деятельность)» Института повышения квалификации и переподготовки кадров. В ходе проведенного анкетирования выявляются и анализируются мотивы, которые движут слушателями при выборе данной специальности. Было установлено, что внешние мотивы преобладают над внутренними в связи с тем, что получение более высокооплачиваемой работы, знакомство с информацией, представленной на иностранном языке, и возможность обучения за рубежом являются для слушателей жизненно важными на данном этапе их профессионального развития и роста.

Динамично развивающееся общество предъявляет все более жесткие требования к уровню подготовки специалистов в различных профессиональных сферах. Это, в свою очередь, интенсифицирует процессы реформирования системы образования на всех уровнях и выводит на первый план вопросы эффективности обучения и качества образования. Эффективность обучения, зависящая от многих социально экономических факторов, в конечном итоге непосредственно